

České vydání

## Právní předpisy

Svazek 49

22. dubna 2006

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 626/2006 ze dne 21. dubna 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny .....	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 627/2006 ze dne 21. dubna 2006, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2065/2003, pokud jde o kritéria jakosti pro validované metody analýzy pro odběr vzorků, identifikaci a charakterizaci primárních kouřových produktů .....	3
	Nařízení Komise (ES) č. 628/2006 ze dne 21. dubna 2006, kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005, pro hospodářský rok 2005/06 .....	7
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	<b>Komise</b>	
	2006/298/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 20. dubna 2006, kterým se prováděcí subjekty pověřují správou podpory pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v Rumunsku v předvstupním období .....	9

## I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 626/2006****ze dne 21. dubna 2006****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 22. dubna 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. dubna 2006.

Za Komisi

J. L. DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

## PŘÍLOHA

## nařízení Komise ze dne 21. dubna 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	112,7
	204	55,2
	212	139,0
	624	138,6
	999	111,4
0707 00 05	052	119,2
	204	47,4
	628	147,3
	999	104,6
0709 10 00	624	119,2
	999	119,2
0709 90 70	052	114,3
	204	111,0
	999	112,7
0805 10 20	052	32,5
	204	32,5
	212	48,5
	220	37,6
	624	74,2
	999	45,1
0805 50 10	052	43,0
	624	55,9
	999	49,5
0808 10 80	388	87,8
	400	133,5
	404	75,8
	508	73,7
	512	80,2
	524	86,0
	528	86,4
	720	82,9
	804	106,6
	999	90,3
0808 20 50	052	75,0
	388	91,5
	512	82,0
	528	71,1
	720	91,3
	999	82,2

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 627/2006

ze dne 21. dubna 2006,

**kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2065/2003, pokud jde o kritéria jakosti pro validované metody analýzy pro odběr vzorků, identifikaci a charakterizaci primárních kouřových produktů**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

navrhovanou validovanou metodu pro odběr vzorků, identifikaci a charakterizaci primárního produktu.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2065/2003 ze dne 10. listopadu 2003 o kouřových aromatických přípravcích používaných nebo určených k použití v potravinách nebo na jejich povrchu <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 17 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 2065/2003 obsahuje ustanovení o založení seznamu primárních produktů, které jsou ve Společenství povoleny jako takové pro použití v potravinách nebo na jejich povrchu a pro výrobu kouřových aromatických přípravků určených k použití v potravinách nebo na jejich povrchu. V tomto seznamu se mimo jiné uvede jasný popis a charakterizace každého primárního produktu.
- (2) Pro vědecké hodnocení jsou nezbytné podrobné informace o kvalitativním a kvantitativním chemickém složení primárního produktu. Podíly, které nebyly identifikovány, tzn. množství látek, jejichž chemická struktura není známa, by měly být co nejmenší.
- (3) Je proto nezbytné stanovit minimální pracovní kritéria, v této souvislosti označovaná jako kritéria jakosti, která musí metoda analýzy splňovat tak, aby bylo v laboratořích zajištěno používání metod s nezbytným stupněm účinnosti.
- (4) Uzené potraviny obecně vyvolávají obavy ze zdravotního hlediska, zejména pokud jde o možnou přítomnost polycyklických aromatických uhlovodíků (PAU).
- (5) Osoba, která zamýšlí uvést primární produkty na trh, by měla předložit všechny informace nezbytné pro posouzení bezpečnosti. Tyto informace by měly obsahovat

- (6) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat <sup>(2)</sup> stanoví obecné požadavky na metody odběru vzorků a analýzy.

- (7) Vědecký výbor pro potraviny ve svém stanovisku k riziku, které pro lidské zdraví představuje přítomnost PAU v potravinách, vydaném 4. prosince 2002 <sup>(3)</sup> uvedl 15 polycyklických aromatických uhlovodíků, které mohou být pro člověka genotoxické a karcinogenní. Představují nejvýznamnější skupinu v posuzování rizik dlouhodobých nepříznivých zdravotních účinků v důsledku příjmu PAU v potravě. Jejich přítomnost v primárních produktech by proto měla být analyzována.

- (8) Ústav pro referenční materiály a měření (IRMM) generálního ředitelství Společné výzkumné středisko Evropské komise vypracoval společné studie pro analýzu chemického složení primárních produktů a stanovení koncentrace uvedených 15 PAU v nich. Výsledky těchto zkoušek jsou částečně uvedeny ve Zprávě o společné zkoušce pro validaci dvou metod pro kvantifikaci polycyklických aromatických uhlovodíků v primárních kouřových kondenzátech <sup>(4)</sup>.

- (9) K popisu přesnosti metody je požadována směrodatná odchylka opakovatelnosti definovaná v ISO 5725-1 <sup>(5)</sup>. Při odhadu se vychází z údajů z vnitrolaboratorních validačních zkoušek udávajících  $S_i$  podle popisu v Harmonizovaných pokynech pro vnitrolaboratorní validaci metod analýzy <sup>(6)</sup> nebo ze společné zkoušky uvádějící  $S_T$  a  $S_R$  podle Protokolu pro koncepci, provádění a interpretaci studií účinnosti metod <sup>(7)</sup>.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 191, 28.5.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> SCF/CS/CNTM/PAH/29 v konečném znění, 4. prosince 2002.

<sup>(4)</sup> Zpráva EU LA-NA-21679-EN-C, ISBN 92-894-9629-0.

<sup>(5)</sup> ISO 5725-1: Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření. Část 1: Obecné zásady a definice. Ženeva, 1994.

<sup>(6)</sup> Thompson, M., S.L.R. Ellison, R. Wood, *Harmonized Guidelines for Single-Laboratory Validation of Methods of Analysis*. Pure and Applied Chemistry, 2002. 74(5): s. 835–855.

<sup>(7)</sup> Horwitz, W., *Protocol for the design, conduct and interpretation of method-performance studies*. Pure and Applied Chemistry, 1995. 67(2): s. 331–343.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 26.11.2003, s. 1.

- (10) Plné validace metod analýzy složení primárních produktů s maximálním počtem identifikovaných sloučenin nelze dosáhnout. Vysoký počet analytů vede k nevyčíslitelnému množství úkonů, které v praxi nelze provést. Jestliže se však k detekci sloučenin použije hmotnostní spektrometrie, výsledná hmotnostní spektra lze porovnat se zveřejněnými údaji <sup>(1)</sup> nebo archivy hmotnostních spekter, a dosáhnout tak orientační identifikace sloučenin.
- (11) Na základě výsledků získaných z mezilaboratorní validační studie o PAU a na základě rozhodnutí Komise 2002/657/ES <sup>(2)</sup> byla navržena minimální kritéria jakosti pro každou vhodnou analytickou metodu určování PAU ve všech primárních produktech.
- (12) Na základě doporučení uvedených v Harmonizovaných pokynech pro použití informací o výtěžnosti při analytických měřeních vypracovaných ISO, IUPAC a AOAC International je třeba výsledky analýzy korigovat na výtěžnost.
- (13) Evropský úřad pro bezpečnost potravin poskytl vědeckou a technickou pomoc při vypracování kritérií jakosti pro validované metody pro identifikaci a charakterizaci

primárních kouřových produktů stanovených v tomto nařízení.

- (14) Kritéria jakosti lze upravovat s ohledem na pokrok ve vědecko-technickém poznání.
- (15) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Kritéria jakosti pro validované metody analýzy pro odběr vzorků, identifikaci a charakterizaci primárních kouřových produktů podle bodu 4 přílohy II nařízení (ES) č. 2065/2003 jsou stanovena v příloze tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. dubna 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

<sup>(1)</sup> [http://www.irmm.jrc.be/html/activities/intense\\_sweeteners\\_and\\_smoke\\_flavourings/liquid\\_smoke\\_components.xls](http://www.irmm.jrc.be/html/activities/intense_sweeteners_and_smoke_flavourings/liquid_smoke_components.xls)

Faix, O., et al., Holz als Roh- & Werkstoff, 1991. **49**: s. 213–219.

Faix, O., et al., Holz als Roh- & Werkstoff, 1991. **49**: s. 299–304.

Faix, O., D. Meier, I. Fortmann, Holz als Roh- & Werkstoff, 1990.

**48**: s. 281–285.

Faix, O., D. Meier, I. Fortmann, Holz als Roh- & Werkstoff, 1990.

**48**: s. 351–354.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 221, 17.8.2002, s. 8. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/25/ES (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 38).

## PŘÍLOHA

**Kritéria jakosti pro validované metody analýzy pro odběr vzorků, identifikaci a charakterizaci primárních kouřových produktů****1. Odběr vzorku**

Základním požadavkem je získat reprezentativní a homogenní laboratorní vzorek.

Analytik musí zajistit, aby při přípravě vzorků nedošlo k jejich kontaminaci. Nádoby musí být před použitím vypláchnuty acetonem nebo hexanem vysoké čistoty (p.A., třídy HPLC nebo rovnocenné), aby se minimalizovalo riziko kontaminace. Přístroje a pomůcky přicházející do styku se vzorkem musí být vyrobeny z inertních materiálů, např. ze skla nebo leštěné korozivzdorné oceli. Nelze používat plasty, jako například polypropylen, protože se do nich může analytický vzorek pohlcovat.

Veškerý materiál vzorku obdržený laboratoří má být použit k přípravě zkušebního materiálu. Pouze důkladně zhomogenizované vzorky poskytují reprodukovatelné výsledky.

Existuje mnoho uspokojivých specifických postupů přípravy vzorku, které mohou být použity.

**2. Identifikace a charakterizace****2.1 Definice**

Pro účely této přílohy platí následující definice:

„Hmota neobsahující rozpouštědlo“: hmota materiálu zbavená rozpouštědla, kterým je obvykle voda.

„Těkává frakce“: ta část hmoty neobsahující rozpouštědlo, která je těkává a kterou je možné podrobit analýze pomocí plynové chromatografie.

„Identifikace primárního produktu“: výsledky popisné analýzy, která identifikuje látky přítomné v primárním produktu.

„Charakterizace primárního produktu“: identifikace hlavních fyzikálně-chemických frakcí a kvantifikace a identifikace chemických složek.

LOQ: mez stanovitelnosti

LOD: mez detekce

$S_i$ : vnitrolaboratorní směrodatná odchylka, vypočtená z výsledků získaných za podmínek opakovatelnosti stanovených v normě ISO 5725-1 <sup>(1)</sup> (= vnitrolaboratorní směrodatná odchylka opakovatelnosti odhadnutá v souladu s Harmonizovanými pokyny pro vnitrolaboratorní validaci metod analýzy <sup>(2)</sup>).

$S_p$ : průměrná vnitrolaboratorní směrodatná odchylka v jedné laboratoři, vypočtená z výsledků získaných za podmínek opakovatelnosti stanovených v normě ISO 5725-1 <sup>(1)</sup> ve společné zkoušce nejméně osmi laboratoří prováděné v souladu s Protokolem pro koncepci, provádění a interpretaci studií účinnosti metod <sup>(3)</sup>.

$S_R$ : mezilaboratorní směrodatná odchylka, vypočtená z výsledků získaných za podmínek reprodukovatelnosti stanovených v normě ISO 5725-1 <sup>(1)</sup> a v souladu s Protokolem pro koncepci, provádění a interpretaci studií účinnosti metod <sup>(3)</sup>.

$RSD_i$ : relativní směrodatná odchylka reprodukovatelnosti ( $S_i$  vyjádřená v procentech naměřené hodnoty).

$RSD_p$ : relativní průměrná směrodatná odchylka opakovatelnosti ( $S_p$  vyjádřená v procentech naměřené hodnoty).

$RSD_R$ : relativní směrodatná odchylka reprodukovatelnosti ( $S_R$  vyjádřená v procentech naměřené hodnoty).

<sup>(1)</sup> ISO 5725-1: Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření. Část 1: Obecné zásady a definice. Ženeva, 1994.

<sup>(2)</sup> Thompson, M., S.L.R. Ellison, R. Wood, *Harmonized Guidelines for Single-Laboratory Validation of Methods of Analysis*. Pure and Applied Chemistry, 2002. 74(5): s. 835–855.

<sup>(3)</sup> Horwitz, W., *Protocol for the design, conduct and interpretation of method-performance studies*. Pure and Applied Chemistry, 1995. 67(2): s. 331–343.

## 2.2 Požadavky

Aniž by byl dotčen článek 11 nařízení (ES) č. 882/2004, musí validované metody pro identifikaci a charakterizaci, které si laboratoř zvolí, odpovídat kritériím jakosti uvedeným v tabulkách 1 a 2.

Tabulka 1

**Kritéria jakosti pro metody pro identifikaci a kvantifikaci chemických složek v hmotě neobsahující rozpouštědlo a těkavé frakci primárních produktů**

Parametry	Hodnota/poznámka
Hmoty neobsahující rozpouštědlo	Identifikace a kvantifikace se provede nejméně u 50 % hmotnostních
Těkavá frakce	Identifikace a kvantifikace se provede nejméně u 80 % hmotnostních

Tabulka 2

**Minimální kritéria jakosti pro metodu analýzy polycyklických aromatických uhlovodíků (PAU)**

Analyt/y PAU	RSD <sub>i</sub> (*)	RSD <sub>r</sub> (*)	RSD <sub>R</sub> (*)	LOD (***)	LOQ (***)	Analytické rozpětí (***)	Výtěžnost (*)
	%	%	%	µg/kg	µg/kg	µg/kg	%
benzo[a]pyren	20	20	40	1,5	5,0	5,0–15	75–110
benzo[a]anthracen	20	20	40	3,0	10	10–30	75–110
cyklopenta[c,d]pyren (**) dibenzo[a,e]pyren (**) dibenzo[a,i]pyren (**) dibenzo[a,h]pyren (**)	35	35	70	5,0	15	15–45	50–110
chrysen 5-methylchrysen benzo[b]fluoranthren benzo[j]fluoranthren benzo[k]fluoranthren ideno[1,2,3-c,d]pyren dibenzo[a,h]anthracen benzo[g,h,i]perylene dibenzo[a,l]pyren	25	25	50	5,0	15	10–30	60–110

(\*) V celém analytickém rozpětí.

(\*\*) Hodnoty RSD<sub>i</sub>, RSD<sub>r</sub> a RSD<sub>R</sub> jsou poměrně vysoké v důsledku nízké stability analytů v primárním kouřovém kondenzátu.

(\*\*\*) Korigováno na výtěžnost.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 628/2006****ze dne 21. dubna 2006,****kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005, pro hospodářský rok 2005/06**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1423/95 ze dne 23. června 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dovoz výrobků v odvětví cukru jiných než melasa <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 1 odst. 2 druhý pododstavec druhou větou a na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1011/2005 <sup>(3)</sup> stanovilo výše reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel pro bílý cukr, surový cukr a některé sirupy pro hospodářský

rok 2005/06. Tyto ceny a cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (ES) č. 603/2006 <sup>(4)</sup>.

- (2) Informace, které má Komise v současnosti k dispozici, naznačují, že výše současných reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel je třeba pozměnit v souladu s pravidly a podmínkami stanovenými nařízením (ES) č. 1423/95,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1423/95, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005 pro hospodářský rok 2005/06, se pozměňují a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 22. dubna 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. dubna 2006.

Za Komisi

J. L. DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 141, 24.6.1995, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 624/98 (Úř. věst. L 85, 20.3.1998, s. 5).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 170, 1.7.2005, s. 35.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 106, 19.4.2006, s. 12.



## PŘÍLOHA

**Pozměněné částky reprezentativních cen a dodatečného dovozního cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 99 použitelné ode dne 22. dubna 2006**

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	33,94	1,10
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	33,94	4,72
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	33,94	0,97
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	33,94	4,43
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	39,39	5,65
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	39,39	2,52
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	39,39	2,52
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,39	0,29

<sup>(1)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu II nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1).

<sup>(2)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu I nařízení (ES) č. 1260/2001.

<sup>(3)</sup> Na 1 % obsahu sacharosy.

## II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

## KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. dubna 2006,

**kterým se prováděcí subjekty pověřují správou podpory pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v Rumunsku v předvstupním období**

(2006/298/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

nutím Komise K(2006) 1194 ze dne 11. dubna 2006, v souladu s čl. 4 odst. 5 a 6 nařízení (ES) č. 1268/1999.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(2) Vláda Rumunska a Komise jménem Evropského společenství podepsaly dne 2. února 2001 víceletou finanční dohodu, která stanoví technický, právní a správní rámec pro provádění programu Sapard, naposledy pozměněnou roční finanční dohodou pro rok 2004, podepsanou dne 12. května 2005, která nakonec vstoupila v platnost dne 3. listopadu 2005.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1266/1999 ze dne 21. června 1999 o koordinaci podpory kandidátským zemím v rámci předvstupní strategie a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 12 odst. 2 uvedeného nařízení,

(3) Agentura Sapard, veřejnoprávní právnická osoba podléhající ministerstvu zemědělství, lesnictví, vodního hospodářství a životního prostředí, byla určena příslušným orgánem Rumunska pro provádění některých opatření uvedených v programu Sapard. Národní fond podléhající ministerstvu veřejných financí byl určen pro finanční úkoly, které mají být plněny v rámci provádění programu Sapard.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 5 a 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(4) Na základě dílčí analýzy způsobilosti státu a odvětví ke správě programu či projektu, na základě postupů finanční kontroly a na základě struktur týkajících se veřejných financí v souladu s čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 1266/1999 přijala Komise rozhodnutí 2002/638/ES ze dne 31. července 2002<sup>(3)</sup> a rozhodnutí 2003/846/ES ze dne 5. prosince 2003<sup>(4)</sup>, kterými se prováděcí subjekty pověřují správou podpory pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v Rumunsku v předvstupním období, pokud jde o některá opatření stanovená v programu Sapard.

(1) Zvláštní program pro zemědělství a rozvoj venkova pro Rumunsko (dále jen „Sapard“) byl schválen rozhodnutím Komise K(2000) 3742 v konečném znění ze dne 12. prosince 2000, naposledy pozměněným rozhod-

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 68.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 87. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2257/2004 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 206, 3.8.2002, s. 31.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 321, 6.12.2003, s. 62.

(5) Komise přistoupila k další analýze podle čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 1266/1999, pokud jde o opatření 1.2 „Zlepšování struktur kontroly kvality, veterinární a rostlinolékařské kontroly, kvality potravin a ochrany spotřebitele“; opatření 3.2 „Zřizování seskupení producentů“; opatření 3.3 „Způsoby zemědělské produkce určené na ochranu životního prostředí a zachování přírodního prostředí“ a opatření 3.5 „Lesnictví“ stanovená v rámci programu Sapard. Komise se domnívá, že též pokud jde o tato opatření, dodržuje Rumunsko články 4 až 6 a přílohu nařízení Komise (ES) č. 2222/2000 ze dne 7. června 2000, kterým se stanoví finanční prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období<sup>(1)</sup>, i minimální podmínky stanovené v příloze nařízení (ES) č. 1266/1999.

(6) Proto je na místě upustit od podmínky předchozího schválení uvedené v čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 1266/1999 a svěřit decentralizovanou správu podpor v případech opatření 1.2, opatření 3.2, opatření 3.3 a opatření 3.5 agentuře Sapard a Národnímu fondu při rumunském ministerstvu veřejných financí.

(7) Jelikož však kontroly prováděné Komisí v případech opatření 1.2, opatření 3.2, opatření 3.3 a opatření 3.5 vycházejí z připraveného, ale nikoli zcela fungujícího systému, pokud jde o všechny relevantní složky, je proto na místě dočasně svěřit správu programu Sapard podle čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 2222/2000 agentuře Sapard a Národnímu fondu při ministerstvu veřejných financí.

(8) Konečné převedení správy programu Sapard se předpokládá pouze po provedení dalších kontrol, které mají prokázat úspěšné fungování systému, a po provedení doporučení, která může Komise vydat ohledně převedení správy podpory na agenturu Sapard, podléhající ministerstvu zemědělství, lesnictví, vodního hospodářství a životního prostředí, a Národnímu fondu při ministerstvu veřejných financí.

(9) Dne 6. října 2005 rumunské orgány navrhly pravidla pro posuzování způsobilosti výdajů na opatření 1.2, opatření 3.2 a opatření 3.5 v souladu s čl. 4 odst. 1 oddílu

B Víceleté finanční dohody. Komise byla vyzvána, aby přijala rozhodnutí v této věci. Pokud jde o opatření 3.3, jsou pravidla pro posuzování způsobilosti výdajů stanovena v programu Sapard,

ROZHODLA TAKTO:

#### Článek 1

Upouští se od požadavku předchozího schválení Komisí výběru projektů a zadávání zakázek u opatření 1.2, opatření 3.2, opatření 3.3 a opatření 3.5 Rumunskem podle čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 1266/1999.

#### Článek 2

Správa programu Sapard se přechodně svěřuje:

1. Agentuře Sapard podléhající Ministerstvu zemědělství, lesnictví a rozvoje venkova Rumunska, ul. Știrbei Vodă 43, sektor 1, Bukurešť, pro provádění opatření 1.2 „Zlepšování struktur kontroly kvality, veterinární a rostlinolékařské kontroly, kvality potravin a ochrany spotřebitele“; opatření 3.2 „Zřizování seskupení producentů“; opatření 3.3 „Způsoby zemědělské produkce určené na ochranu životního prostředí a zachování přírodního prostředí“ a opatření 3.5 „Lesnictví“ stanovených v programu pro rozvoj zemědělství a venkova, který byl schválen rozhodnutím Komise K(2000) 3742 v konečném znění ze dne 12. prosince 2000, naposledy pozměněným rozhodnutím Komise K(2006) 1194, přijatým dne 11. dubna 2006;

2. Národnímu fondu podléhajícímu Ministerstvu veřejných financí Rumunska, Mircea Vodă Bulevard 44, Bukurešť, pro finanční úkoly, které mají být plněny v rámci provádění opatření 1.2, opatření 3.2, opatření 3.3 a opatření 3.5 programu Sapard pro Rumunsko.

#### Článek 3

Výdaje podle tohoto rozhodnutí jsou způsobilé ke spolufinancování Společenstvím pouze tehdy, pokud příjemcům vznikly od data tohoto rozhodnutí nebo, je-li pozdější, od data nástroje, který je učinil příjemci pro dotčený projekt, kromě realizační studie a souvisejících studií, kterým je 12. prosinec 2000, za předpokladu, že v žádném případě nejsou agenturou Sapard uhrazeny před datem tohoto rozhodnutí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 188/2003 (Úř. věst. L 27, 1.2.2003, s. 14).

*Článek 4*

Aniž je dotčeno jakékoli rozhodnutí udělující podporu podle programu Sapard jednotlivým příjemcům, uplatňují se pravidla pro způsobilost výdajů navrhovaná Rumunskem v dopise č. 70832 ze dne 22. září 2005, registrovaném Komisí pod číslem 29071.

V Bruselu dne 20. dubna 2006.

*Za Komisi*  
Mariann FISCHER BOEL  
*členka Komise*

---